



## У КИЄВІ ВІДБУЛАСЯ ДЕМОНСТРАЦІЯ



Перед демонстрантами виступає поет Іван Драч.

Київ. — У середу, 22-го лютого, біля 6,000 українців вийшли на демонстрацію в захист національних архітектурних пам'яток, а також на підтримку демократичних змін у зв'язку з майбутніми виборами на з'їзд народних депутатів.

Перед зібраними виступив поет Іван Драч. Демонстрацію розігнала міліція.

Причину розгону демонстрації агентство Асошіейтед Пресс покищо не подає. Декілька осіб були заарештовані.

Агентство Асошіейтед Пресс повідомляє, що два дні перед демонстрацією І. Драч зустрівся у Києві з генеральним секретарем Михайлом Горбачовим, який робив поїздку по Україні.

## Збірка фондів на УГС проходить успішно

(В. Літінський). — На останньому Конгресі СКВУ в Торонто багато уваги було присвячено подіям в Україні. Були заклики щоб українська діаспора присвячувала більше уваги цим подіям і своєю матеріальною допомогою скріплювала боротьбу за права українського народу.

Українська Гельсінкська Спілка є однією з найбільш замітних організацій в Україні, які борються за духовне і фізичне існування українського народу, за його національні, релігійні і людські права. Люди, які стоять в провіді УГС це в більшості колишні в'язні різних таборів і тюрем. Багато з цих людей є нездатні до фізичної праці, які даліше терплять різні адміністративні переслідування. Ризикуючи своїм життям і добром своїх родин, вони даліше борються за право українського народу бути вільним господарем на своїй землі.

В околиці Олбані, Н.Й., після узгодження із ЗП УГС і Боженою Ольшанівською, головою АОЛПУ постав Комітет Сприяння УГС, який складається з членів АОЛПУ. Ініціатором комітету був інж. Михайло Герещ, який спільно з головою Відділу В. Літінським очолює комітет. Секретаркою комітету є д-р Ліда Тарнавська, касиром МIRON БУЧАК, а контролером є Петро Парашак.

Як перший проєкт придбання фондів, комітет вислав лист-заклик на адреси, які комітет мав до диспозиції. Пізніше цей лист вислав на до «Свободи» і інших газет.

Комітет вважає, що всі українці на поселеннях повинні включитися активно в акцію допомоги УГС. Даліше пожертви можна слати на адресу: Friends of UNU — AHRU, Rd. 5 — Box 6, Troy, N.Y. 12180.

Чеки слід писати на: Friends of UNU — AHRU. Пожертви можна відігнати від федеральних податків.

### ЗАБАВА В БРУКЛІНІ

Бруклін, Н.Й., — Тут в неділю, 5-го березня ц.р., від год. 1-ої до 6-ої по полудні в аудиторії української католицької школи св. Духа відбулася забава спонсорована 21-им Відділом СУА. На забаві до танців приграватиме «Ричард», а в програмі включений теплий буфет і лютерія. Вступ для дорослих 8 дол. а для молоді до 14 років — вільний.

## Центр в Дітроїті уділить стипендії

Дітройт. — Українсько-Американський Центр Метрополітанського Дітроїту відзначає в цьому році 74 років корисної суспільної діяльності.

Фундація Українсько-Американського Центру, яка виявляється його клітинною, проголошує третій річний розподіл студентських стипендій та фінансових дотаций для товариств і організацій.

Фундація була встановлена для молодих, талановитих українців, які потребують фінансової допомоги для продовження вищої освіти.

Дирекція фундації буде брати під увагу тільки ті подання, в яких буде виявлена дійсна потреба фінансової допомоги і тільки для мешканців чи організацій із сходу України.

Прохання о стипендії чи допомоги можна вносити до 20-го червня 1989 року. Призначення фінансової допомоги та стипендій будуть роздані в часі 74-го ювілейного бенкету, який відбудеться 1-го жовтня цього року.

Апликації та додаткові інформації можна отримати звертаючись на адресу: Ukrainian-American Center Foundation, 39182 Aynesley Dr., Mont Clemens, Mich. 48044; tel.: (313) 366-1580.

## ЗВЕРНЕННЯ

Головної Ради Наукового Товариства ім. Шевченка з приводу 175-річчя народження Тараса Шевченка — великого поета і національного пророка України, патрона нашого Товариства. З цієї нагоди Головна Рада НТШ в імені Наукових Товариств ім. Шевченка в Австралії, Європі, Канаді і ЗСА заявляє наступне:

1. Сповідуючи заповіт нашого патрона стояти на службі отого живого слова, що він його поставив на сторожі українського народу, НТШ домагається рівноправного місця українській культурі — мові, літературі й науці в сім'ї вільних народів світу. Особливо підтримуємо вимогу українського народу, щоб українська мова стала державною мовою в Україні.

2. НТШ об'єднує творчі наукові сили української діаспори та координує наукову працю, що її завданням є розкрити правду про Україну і довести її до тих осередків, які формують публічну і наукову думку в світі.

3. НТШ твердо переконане, що існує одна українська культура, якій служать культурні діячі в Україні і поза її межами, і що тільки спільними зусиллями усіх синів і дочок українського народу можна внести українську науку і правду про Україну та велике слово Кобзаря у скарбницю світової культури.

4. НТШ одностайно підтримує акцію письменників і культурних діячів в Україні за збереження природної краси і невідчужимості Канівської гори, тієї української духовної святині, де спочиває прах великого Сина України. Тарасова гора — це ота нерозрита могила з нашим духовним скарбом. Вона мусить залишитися найсвятішим заповідником українського народу для всіх українців — і мертвих, і живих, і ненароджених — в Україні й в усьому світі.

5. НТШ широко вітає і підтримує ініціативу українського населення міста Львова здвигнути пам'ятник Тарасові Шевченкові у цій старовинній столиці Галицької землі. Львів — це колиська Наукового Товариства ім. Шевченка, яке постало у тому історичному місті, завдяки співпраці всіх культурних сил України, що жили під різними займанцями.

У твердій вірі і непохитній надії, що дух іскри волі Великого Кобзаря, котрим нин надхнув наш нарід, ніколи не погасне, та що недовгий вже той час, коли український нарід захоче у своїй хаті, де своя правда і сила і воля, НТШ молить Всевисшнього, щоб цей ювілейний Шевченків рік став початком доби єдності і братньої любові для всього українського народу, в Україні і в діаспорі.

Наукове Товариство ім. Шевченка  
Головна Рада

## Балет з Донецька виступає з успіхом в ЗСА



І. Дорофеева і В. Писар'єв в дуєті.

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Як уже інформовано, Донецький балетний ансамбль, після деяких труднощів після приїзду до ЗСА на турне, з успіхом продовжує це турне по Америці завдяки допомозі приватних мистецьких кіл.

І так в неділю, 26-го лютого, цей ансамбль браво виконав п'ятиденне перебування в Нью Йорку в Сіті-Сентер, отримавши першорядну критику в місцевих газетах. Щоденник «Нью Йорк Таймс» помістив три статті про виступ балету — всі похвальні, а надзвичайно тепло висловився також відомий критик Клайв Барнс в газеті «Нью Йорк Пост».

Увагу критиків привагас вже міжнародного стажу 24-літній танцюрист Вадим Писар'єв, як також його дружина Ірина Дорофеева. Балет з Донецька виступить у Філадельфії в понеділок і вівторок, 6-го і 7-го березня ц.р., в Театрі Шуберта, 25 Брод вул. південь, в год. 8-й ввечора.

УОКЦентр інформую, що там можна набути квитки в ціні по 24, 20 і 14 дол., що вже включає знижку на 20 відсотків. В цій справі слід телефонувати на число (215) 663-1166.

## ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ В ЙОНКЕРСІ

Йонкерс, Н.Й. — Тут у неділю, 19-го березня ц.р., о год. 2-й по полудні в домі СУМА відбудеться шевченківський концерт. Цей концерт підготували учні зі своїми учителями Школи Українознавства при парафії св. Михайла. В програмі — святочне слово, спільна декламація і спів.

## СХОДИНИ В ПАМ'ЯТЬ ПАТРІЯРХА

Нью Йорк. — Старанням Українського Патріархального Товариства тут в неділю, 5-го березня ц.р., о год. 2-й по полудні в домі НТШ, 63 Четверта авеню, між 9-ю та 10-ю вулицями відбудеться святочні сходи присвячені св. п. Патріярху Йосифові. Доповілі на тему «Спроба підсумків відзначення 1000-ліття Хрищення Руси-України» виступить Микола Галів.

## Американські психіатри прибули в Советський Союз

Вашингтон. — У Советський Союз прибула група американських лікарів-психіатрів. Програма їх перебування в СРСР передбачає відвідання психіатричних шпиталів, у тому числі і «спецлікарень», які донедавна перебували у віданні Міністерства внутрішніх справ і в яких під виглядом хворих тримали політичних в'язнів.

Американські лікарі зустрінуться також з 18-ма пацієнтами психіатричних шпиталів, про яких советські дисиденти кажуть, що вони поміщені у лікарні, будучи психічно здоровими. Американці проведуть інтерв'ю з десятками колишніми пацієнтами таких шпиталів, щоб вивчити, при яких обставинах ті були насильно поміщені у «психушки».

Кореспондент газети «Нью Йорк Таймс» вказує, що результати візиту американських лікарів-психіатрів, яка планувалася вже давно і триватиме два тижні, має важливе значення, бо рекомендації членів групи будуть взяті до уваги при розгляді справи відновлення советської організації лікарів-психіатрів у Всесвітній психіатричній асоціації, з якої вони вийшли кілька років тому, щоб не бути виключеними з неї.

Американську делегацію очолює заступник помічника державного секретаря ЗСА з прав людини і гуманітарних справ Роберт Фарранд. У групу входить д-р Лорін Рот, професор психіатрії Західного психіатричного інституту і клініки Пітсбурзького університету, а також кілька співробітників американського крайового центру психічного здоров'я і Американської психіатричної асоціації.

Під час попередніх переговорів зі советською стороною вдалося вирішити ряд важливих процесуальних моментів. Так, наприклад, щоб забезпечити об'єктивний розгляд справи про психічний статус колишніх і нинішніх пацієнтів шпиталів, що американські лікарі будуть мати можливість розмовляти з хворими наодинці, без присутності советських колег. Однак після цієї конфіденційної зустрічі повинна відбутися спільна зустріч американських і советських психіатрів у присутності хворого. На цій заключній зустрічі советські лікарі зобов'язані дати вичерпні пояснення причин, чому даний пацієнт був поміщений у шпиталь.

## У СВІТІ

ОФІЦІЙНІ РЕЧНИКИ Білого Дому заявили в кінці минулого тижня, що З'єднані Штати Америки не будуть спілкуватися з визнанням недавно зформованого уряду для Афганістану, який покищо перебуває на території Пакистану. «Ми признаємо цей уряд після докладних студій і після того, як повстанці-муджахедини контролюватимуть більшість території цієї країни», — заявили речники Державного департаменту. Згідно з опінією «Нью Йорк Таймс» Адміністрація президента Джорджа Буша покищо концентрує свою увагу на планах допомоги для повстанців, яка включає постачання зброї, амуніції і військового вряду. Після захоплення Кабулу і більшості афганської території повстанці можуть розраховувати також на збільшену економічну допомогу для цивільного населення. Передумовою такої допомоги, кажуть представники Білого Дому, є дотримання договору підписаного у Женеві створення уряду базованого на демократичних принципах. Якщо, однак, в Афганістані розпочнеться хаос, і одна група виступатиме проти другої за здобуття влади, ЗСА стримають ввазі допомоги. Покищо відбувається процес переходу урядового війська на сторону повстанців і повний моральний розклад комуністичного режиму. Досі 11,000 вояків перейшли до повстанців.

У НЕДІЛЮ, 26-ГО ЛЮТОГО Ц.Р., в Москві, за згодою міських властей, відбувся на площі біля вірменської церкви жалюгідний мітинг присвячений роковинам «сімгайтського погрому», під час якого, згідно з офіційними даними, були вбиті 32 вірмени, що жили в цьому азербайджанському місті. Біля церковної стіни організатори цього мітингу прикріпили на дерев'яних дошках фотознімки загиблих. Учасники складали біля стіни квіти і молилися за душі погиблих. Один із транспарантів домтався покрання азербайджанців за злочин, тобто вбивство невинних людей. Промовці домагалися від центрального уряду в Москві визнати злочин геноцидом і дозволити поставити пам'ятник жертвам в Москві.

ПРЕДСТАВНИК ІНДОНЕЗІЙСЬКОЇ Амбасаді в Токіо, Макс Лапод, повідомив кореспондентів, що у висліді двогодичних переговорів між президентом Індонезії Сугарто і міністром закордонних справ Китайської Народної Республіки Жень Жеченом дійшло до замирення між двома згаданими країнами. Неспорозуміння і перервані дипломатичні зв'язки між Індонезією і КНР тривали повних 22 роки. Тепер є всі надії на відновлення дипломатичної діяльності. «Ми братимемо участь у процесі нормалізації відносин без втручання до внутрішніх справ інших держав і на цій базі будемо розбудовувати відносини співпраці з Китаєм», заявив Лалон. Індонезія розірвала дипломатичні зв'язки з Китаєм в 1967 році, закидаючи Пекіно вмішування у внутрішні справи і підготовку перевороту в Індонезії, країні, у якій живуть понад чотири мільйона китайців.

СОВЕТСЬКИЙ ІСТОРИК Андронік Мігранян, науковий співробітник Інституту мирової системи Академії Наук СРСР, написав в тиждневій газеті «Московські Новості» статтю, у якій порушує досить болючу справу мадярського повстання в 1956 році і здупнення його советськими танками. Згаданий історик пропонує, щоб советські і мадярські історики перевели докладне наукове слідство цих подій і вийшли з якоюсь конкретною пропозицією полагодження цієї справи. Очевидно, повстання можна характеризувати, як антисталінський спротив і боротьбу мадярських народних мас проти тоталітарної влади сталінського режиму, каже Мігранян, який зараховує себе до групи прихильників політики гласності і перебудови. Він однак хоче, щоб в тій справі висловились також мадярські вчені.

АГЕНТСТВО АССОШІЕЙТЕД ПРЕСС повідомляє з Лібоні, у Португалії, що велика буря на Атлантичному океані затопила або значно пошкодила прийимні вісім кораблів. Досі вдалося вилучити з води вісім втоплених осіб, 25 осіб пропали без вістей і тому треба припускати, що прийимні велика частина з них загинули. Інших вісім осіб загинули від бурі в Іспанії. Буря зі силою вітру понад 80 миль на годину, охопила простір від Лівобританії до Іспанії. Сильний вітер і 30 футів хвилі знищували в першу чергу риболовні човни, легші кораблі, торговельні кораблі, які не мали можливості причалити до будь-якого порту.

## ДИСИДЕНТКА НЕ ВІРИТЬ В РЕФОРМИ

Гага, Голландія. — Ветеранка правозахисного руху в Советському Союзі Лариса Богораз сказала в інтерв'ю кореспондентів пресового агентства Асошіейтед Пресс, що вибори в СРСР, які відбудуться у березні, «будуть недемократичними» і висловила сумнів щодо успіху розпочатих Михайлом Горбачовим економічних реформ.

Л. Богораз робить безпрецедентну, як підкреслює АП, поїздку по Західній Європі. Два тижні тому Європейський парламент у Страсбурзі вручив їй премію ім. Сахарова, присуджену її чоловіком Анатолію Марченкові, який загинув у грудні 1986 року в советській в'язниці.

У понеділок, 27-го лютого, Ларису Богораз прийняв міністер закордонних справ Голландії Ганс ван ден Брок. Авдієнція тривала 60 хвилин, після чого Л. Богораз погодилася відповісти на запитання кореспондента АП Роланда де Лігні.

«В давній час, — сказала Богораз, — нема шансів на

створення в СРСР плюралістичного суспільства. Советський Союз тількищо став на шлях прогресу. Треба зробити ще дуже багато, щоб хоч якийсь прогрес реально настав... Народ розчарувався в системі. А хто не знає, як врятувати економіку. Я думаю, советський уряд повинен звернутися за допомогою до провідних економістів інших країн. За останні 70 років ми розтратили всі економічні знання».

## М. Горбачов відвідає Китай

Москва. — При кінці минулого тижня советський міністер закордонних справ Едуард Шеварднадзе зустрівся з Ден Шаопінгом і домовився про порядок для переговорів, що мають відбутися 15-го травня в часі візиту Михайла Горбачова до Пекіну.

Це буде перша за останні 30 років візита кремлівського лідера до Китаю. Востаннє там був Нікіта Хрущов у 1959 році, однак це привело до розколу між двома комуністичними державами, бо Мао Зедонг не сподобалась антисталінська політика Хрущова, а Хрущову не сподобалась «великодержавні амбіції» пекіньського лідера і погорда китайського уряду щодо Мао.

Мао Зедонг тоді заявив:

«СССР треба карати протягом десяти тисяч років, але якщо він буде поводитися добре, то кару можна скоротити на одну тисячу років».

Після смерті Мао китайський уряд побирав, що економіка занепадає і почав вводити деякі економічні реформи, однак, тієї до цього додумався в Кремлі. Китайці поновили приватну власність на землю і сміливо впроваджують інші експерименти для поліпшення економічного стану і досягли вже чималих успіхів. В результаті, постачання продуктів харчування в Китаї набагато ліпше, ніж в СРСР. Крім того, китайські товари виходять на світовий ринок, чого не може добитися Советський Союз.

## В АМЕРИЦІ

ЩОБИ МАБУТЬ ЗАПОБІГТИ всім далішим поголосам, колишній сенатор з Тексасу Джан Тавер, теперішній номінат президента Джорджа Буша на пост секретаря Департаменту оборони в неділю, 26-го лютого ц.р., виступив на програмі «Цього тижня з Дейвідом Брінклі» телевізійної мережі Ей-Би-Си. Це вперше від довгого часу номінат виступив публічно в своїй обороні на закиди його негідної поведінки та надужиття алкоголю після того, як минулого тижня сенатська Комісія збройних сил проголосувала не рекомендувати кандидатуру Тавера на одобрення. Дж. Тавер публічно приобіцав не вживати жадних алкогольних напиктів, якщо він стане секретарем Департаменту оборони. Не зважаючи на це, голова комісії сен. Сем Нанн підкинув нового козла Таверові — його фінансові зв'язки з оборонною індустрією, заявляючи, що «це може дискваліфікувати Тавера від кандидатури навіть як він приобіцав не вживати алкоголю». Республіканці твердять, що це звичайна гра демократів, щоби зв'язати руки і принизити новообраного Президента в його намаганнях двопартійного урядування.

УРЯДОВА СТАТИСТИКА вказує на те, що ефективність електричної енергії в ЗСА значно зменшилася в останніх двох роках і тим закінчилася могутня загальна тенденція якнайбільшого використання енергії, котру започатковано в 70-их роках, як частину відповіді на кризу постачання енергії в цілому світі. Аналітики твердять, що це вперше чергу спад цін нафтової ропи у 1986 році причинився до того, що американці відновили своє захоплення великими та вигідними автами та перестали турбуватися надужиттям енергії в огріваннях будинків. Значні не бачать скорого звороту на краще такого стану хіба, що знову виникне нестача нафтової ропи на світовому ринку.

ДЕНЬ ПІСЛЯ ТОГО, як тисячі мусульманів протестували в Мангеттені проти повісті «Диявольські вірші» англійського письменника Сальмана Рушді перед будинком американської видавництва Вайкінг, організатор цього протесту-маніфестації заявив перед засобами масової інформації, що маніфестації будуть продовжуватися поки автор і видавець твору публічно не пересперуть мусульманської громади. Загін Удін, співпредсидник Американсько-мусульманського комітету дії, що складається з об'єднання біля 80 мечетей і мусульманських угруповувань в околиці Нью Йорку, сказав, що книжка повинна бути знищена.

РОЗПРАВА ПІДПОЛКОВНИКА Олівера Норта в окружному суді у Вашингтоні з дня на день набирає більшого значіння, прийимний у формі популярності. Квитки вступу на судову залу є у великому попиті, тимбільше, що тільки 10 до 15 місць є в диспозиції пересічних громадян і щоби їх отримати люди вже о 5-й год. ранку стають в чергу. Всі інші місця є зарезервовані для преси та членів департаментів, що беруть активну участь в цій розправі. Спецтергачі того видивають, які туди дісталися, твердять, що це тільки початок цього крайового видива, яке з часом набере ще більшої популярності.



**СВОБОДА** **SVOBODA**  
Українська Свобода

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302. Svoboda (201) 434-0237. UNA (201) 451-2200.

Subscription 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302. Tel. (201) 434-0237. (201) 434-0807, (201) 434-3036.

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право втручання в виправлення і скорочення надісланих матеріалів. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОЮЗУ \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Збанкрутована теорія

Останнім часом ця тема цікавить всіх і роздуми про це з'являються на сторінках преси. Наприклад, в журналі „Нешенел Рівю“ з 27-го січня ц.р. опубліковано статті трьох авторів (серед них Йосип Собран), які відідали Советський Союз і діяльність своїми враженнями від спілкування з багатьма людьми комуністичної імперії. Також провели серію інтерв'ю 26 кореспондентів газети „Нью Йорк Таймс“, що розмовляли з 50-ма комуністами в 23-ох країнах комуністичного, демократичного і Третього світів.

При аналізованні цих інтерв'ю особливо увагу привертає різниця в поглядах на комунізм між тими, хто познайомився з цим режимом на власному досвіді й тими, хто про нього ще мріє, живучи в демократичних країнах чи країнах Третього світу.

Минуло півтора століття з тих пір, як К. Маркс і Ф. Енгельс опублікували „комуністичний маніфест“, а їхня доктрина ще й досі не породила такої системи, яка була б корисною для людини.

„Комунізм — це найдовший і найкривавіший шлях від капіталізму до капіталізму“, — влучно відповідають советські громадяни на питання, що таке комунізм. Така відповідь цілком зрозуміла громадянам будь-якої комуністичної країни. В державах Третього світу і в демократичних країнах люди можуть помилятися, бо вони не мали змоги протягом десятиліть споглядати й на собі відчуття нищівної сили комуністичного режиму. Вони не знають, що таке советські концтабори, штучний голод, репресії, терор — все, що застосовували комуністичні уряди до громадян СРСР, Китаю, Камбоджі, В'єтнаму, Куби і інших держав советського блоку. Тому кореспонденти брали до уваги перш за все думки очевидців, тобто тих, хто мав великий досвід життя і праці в цьому режимі.

В країнах комуністичного блоку ще трапляються люди, які живуть в полоні комуністичних ідеалів, але більшість населення переконана в хибності комуністичної доктрини, яка всюди сіє зло, злочинність, голод і всебічну руйнацію.

„Я глибоко поважаю Леніна, — каже юрист Аметістов. — Однак я вважаю, що він також відповідалний за все, що відбувалося в 20-30-ті роки“.

Хрущов думав, що нинішнє покоління буде жити при комунізмі. Я так не думаю, — каже лікар Соловйов. — Я думаю, що нія, ні мій син, ні мій внук не побачать справжнього комунізму“. Соловйов має на увазі небувалий розквіт, обіцяний „класиками марксизму“. А ленинградська вчителька Андреева захищає не лише комунізм, але й Сталіна, аби лиш врятувати від дискредитації справу соціалізму. Та чи можна засуджувати цих людей, котрі ніколи не мали змоги ознайомитися з правдивою інформацією, а те, що мали — було цілеспрямовано однобічною пропагандою?

„Коріння сучасних проблем сягають перших років советської влади“, — вважає литовський кінорежисер. Так думає більшість комуністів Советського Союзу, але це не означає, що ця більшість підтримує горбачовські реформи. Одна справа не вірити в комунізм, інша — втратити привілеї, якими користуються комуністи, перебуваючи при владі.

„Прийде час, — каже советський історик Рой Медведев, — коли розмови вже не будуть топитися навколо марксизму-ленінізму. Наша система здобуде іншу назву, наприклад, „нерозвинений соціалізм“.

Старий в'єтнамський комуніст сказав, що не задоволений їхніми здобутками і що борячись за встановлення „народної влади“ почував себе брідш впевненим. „Проблеми миру набагато складніші, ніж проблеми війни. Тепер доводиться думати про відповідальність за долю всієї країни“, — підсумовує він.

Всюди, де до влади приходила комуністична партія, чинилися масові вбивства, репресії, нищилися культура, руйнувалися економіка, тому всі комуністичні країни починали занепадати і врешті опинилися перед страшною економічною і моральною кризою. Не випадково комуністи більше не вірять у „світле майбутнє“, до якого все ще намагаються закликати, аби не втратити влади. І вони здатні вчинити ще багато зла заки остаточно сканітують.

Чотири фази советської стратегії в Афганістані

Західні військові знавці твердять, що в 1979 році Москва думала, що як тільки їй вдасться знеутралізувати опозицію в Кабулі, столиці цієї країни, то вона зможе контролювати цілий Афганістаном. Ця техніка вдалася востанок у Мадярщині і Чехо-Словаччині, але ця стратегія виявилася неспішною в Афганістані. Советські війська легко опанували столицю Кабуль, але ціла країна почала проти них священну війну, до провадження якої ні советські воїни, ні тактика, ні озброєння, не надавалися.

Рухливі афганські повстанці поклали війну засілок і несподіваних наскоків, яка доводила до невдачі всі советські намагання здобути перемогу більшою потугою. Ця війна проходила чотири зміни, заки советський уряд уряд рішив, що її не може виграти.

У першій рунді советські афганські війська провадили великі, на європейський лад, наступ танками, моторизованою піхотою, артилерією і летунством, щоб розгромити слабо озброєну армію повстанців-муджахедінів у їхніх гірських становищах. Але такі наступи були безспішні, бо совети атакували повстанців передбаченим способом, що давало афганським повстанцям час розпоритися в горах і нападати на московсько-советські війська і краще озброєні відділи з усіх сторін. Коли советські з'єднання не були в змозі знищити повстанців та, мавши великі втрати, відступали — то повстанці наново займали їхні

Трапляється так певно і вам, коли вам минуло шістьдесят: забуваєте прізвища. Прізвища навіть людей, яких ви добре знали. Іноді приходиш додати й часок заки прізвище припливе на тямку. Признаки склерозу. Особиста склероза не таке грізне явище, з нею можна вести продуктивне й активне життя, явище грізніше, коли проникне громадське, а особливо політичне життя, коли провідники того життя підпадут склерозі.

Якразом обсервувемо від років те явище на прикладі советської політичної вершівки. Реальною причиною упадку советського Союзу у зударі з капіталістичним Заходом є саме задержання склероза Союду, недостатня гнучкість системи, її невідміння, чи неможливість, дос тосуватися до змінених соціо-економічних умов і прийняти нове в нових умовах. Всупереч до скам'янілості советського видання марксизму — капіталізму гнучка економічно-політична система. Втримати капіталізм таким, яким він був на переломі XIX і XX сторіч, („вок ість вока“, було і нерозумно і неможливо. Конечно було внести поправки в систему. І це здійснено. Капіталістичний захід пішов по лінії версії марксизму Едуарда Берштайна, і під впливом цього вчення зародився нинішній демократичний капіталізм, який з більшою чи меншою

Степан Женецький

## АФГАНІСТАН — РОЗВІЯНІ МРІЇ МОСКВИ

становища.

У цих операціях виявилася, що советські воїни були слабо вишколені до боротьби з партизанами. Найшовиши під вогнем повстанців в горах, багато советських воїнів залишалося в панцерниках аж доки вони не були знищені — замість поводити з них і атакувати повстанські становища. Знавці цієї війни також твердять, що советські командири в боях виявляли мало ініціативи і не радо діяли на власну руку без дозволу зверхників. Ця нездатність нижчих советських офіцерів діяти незалежно, самостійно, оцінили американські військові знавці, як велику слабкість советського командування.

Біля 1983 року було ясно найвищому советському командуванню, що стратегія великих наступів оправдала себе і совети з їхніми союзниками-афганцями, відступили до укріплених міст і укріплених пунктів, дозволі відступивши цілу країну повстанцям. Наступила нова рунда війни, в якій замість теренових акцій, совети стали бомбити села і згодіти становища повстанців.

Втримання ліній доставили харчі і амуніції відкринили до тих укріплених міст і пунктів, вимагало багато воїнів, а також наскоки і атаки на конвої з поставанням спричинили востанок великі втрати. Коли ж совети почали доставляти поставання

Але на протязі двох років протилежні успіхи. „Стігерс“, що їх доставляли повстанцям американці, спалили ці советські успіхи. „Стігерс“ в руках повстанців виявився дуже успішно зброєю проти низькопольних літаків, які допомагали советським літакам в атаках.

Американські військові знавці ствердили, що рідко коли проста зброя мала

Микола Бараболяк

## ЧИ ЛИШ В СССР ПОЛІТИЧНА СКЛЕРОЗА?

домішню соціалізму панує на Заході. Без таких здобутків соціалізму, як соціальне забезпечення та медієр було б нам усім важко. Домішню прикмету цієї системи, це принцип приватної власності, забезпечення вільного ринку, конкуренції, динамізм погоні за зиском.

Може коли б застосовано було марксизм у його ленинському виданні на зіндустріалізованому Заході, він поступово прийняв би був якісь більш цивілізовані і спрjemліві для людського співжиття форми, і не довів би був до такої руйни, до якої ця ленинська версія, марксизму довела на аграрному Сході. Але нині це неістотно. В Росії склеротичні, почавши від Сталіна, а скінчивши на Черненкові, довели систему до катастрофи. Хтозна чи з тих склеротиків не найякісніше бачи неминучу катастрофу протектор Горбачова — Андрієв, і не він підховав Горбачова до революції проти системи.

Горбачов із запалом прозелята підхопив основний принцип капіталізму: розв'язувати проблеми компромісом. Діалектика пішла в кут. Конечність іти у всьому на компроміс, як це

твориться в капіталістичному світі, бере верх! Для пересічного советського номеклярника-бюрократу це щось нечуване; це початок стягання партії з п'єдесталу. „Всемудра Партія веде“, а тут виразний натяк на те, що їй прийдесть спроквола зійти в тінь. Захоплений капіталістичним принципом компромісової розв'язки проблем, Горбачов виявив компромісові тенденції у переговорах про роззброєння зі Заходом, йде теж на компроміс у внутрішній політиці, дозволяючи на проваї деякого демократизму в рамках т. зв. гласності. За те, за що Левко Лук'яненко заплатив довгим роком каторги, нині вже не карують. Іти на риск — це основна прикмета капіталістичної системи. Горбачов починає приватизувати советську людину мислителі, аналізувати, і головне йти на риск. Він намагається спасти систему від найважчої хвороби, у яку може попасти провідна верства, від політичної склерози. Бо туди системи кінець.

Нам легко второпати і прийняти пропозицію, що причиною упадку советської системи є задержаність тої системи — її склероза.

(Закінчення на стор. 4)

Роман Кухар

## ЗАОБРІЙНИЙ „ДИКИЙ ЗАХІД“

II.

Місцевий університет Форт Гейс (заснований у 1902 р.) славиться зокрема своїм музеєм археології ім. Стернберга, найповніший і найбільш унікальний музей палеонтології у Північній Америці, що спеціалізується в викопалинах з допотопового часу, власне з-перед багатьох мільйонів років тому. Один із його експонатів, „риба в середині іншої риби“, з девонського періоду палеозойської доби, знайшов призначення „Енциклопедії Британіки“, що помістила його на своїх сторінках. Значна частина викопалин з поблизу крєйдяної стоянки датується з пізньомезозойської й ранньокенозойської доби. Що цілині кензаські високопільні рівнини були колись дном доволізначного океану, те засвідчують знахідки кістяків іхтіозаврів та акулині зуби, які місцева дітвора добуває з вапнякових скель довкола. Неподаль від залишилась і досі ціла плеяда таких скель, позначених віковими ерозіями, що нагадують фантастичні замки, тому й називають їх „сkeletalні замками“. Університет теж знаменний своїми дослідженнями сухої почви, у яку, дивно метаморфозую, перекинулось колишнє дно океану, надаючи Гейсові й довколишній характер сухого континентального клімату в сучасному.

Поруч свого значення, як культурно-університетський осередок північно-західного Кензасу, чи колишній історичний форпост у протиндіанських походах головнокомандуючого американських військ Пилипа Шерідана, генералів Генкока й Кастера, Гейс (перісна назва Форт Гейс) має найбільшу у світі експериментальну станцію агрономічних дослідів рослинності на сухих ґрунтах. А зрештою Гейс став зовсім модерним містечком з населенням не більш двадцяти тисяч та доброю економічною організацією. Останніми часами Гейс дуже розростається,

II.

повітряним способом, повстанці — посилюють ракетні атаки проти урядових летовищ.

Москалі нарешті побачили, що їхнім воїнам потрібний спеціальний вишкіл і тактика, щоб провадити війну проти партизанів, але щоб це перевести треба було чотири роки часу.

У 1984 році советський уряд почав застосовувати нову розвідку і техніку налетів гелікоптерів, подібної до цієї, яку вживали американці у в'єтнамській війні. Ця нова советська техніка виявилася досить успішною у війні проти повстанців. Вона полягала в тому, що совети висілилі розвідчі відділи гелікоптерами на територію повстанців, щоб вислідити повстанські відділи і їхні поставачальні бази, якщо московсько-советські розвідники такі повстанські пункти чи бази розшукали, тоді советські з'єднання, що прилетіли гелікоптерами атакували їх, а їм допомагали советські бомбовики і озброєні гелікоптери.

Але на протязі двох років протилежні успіхи. „Стігерс“, що їх доставляли повстанцям американці, спалили ці советські успіхи. „Стігерс“ в руках повстанців виявився дуже успішно зброєю проти низькопольних літаків, які допомагали советським літакам в атаках.

Американські військові знавці ствердили, що рідко коли проста зброя мала

Не поглянути б нам при цій нагоді на нас? Політична склероза — це затрата гнучкості у політичному мисленні й аналізі, це петрифікація політичних прийомів, нездатність сприйняти нові ідеї і підходи до розв'язки політичних проблем, достосувати методи змагання до умов часу й обставин, враховувати можливість здійснення намічених завдань, а не керуватись мрійницьким „хочу“, коли жорстока дійсність б'є нас по голові. І ось нині справжні лідери наших визвольних заходів на батьківщині, люди, які твердо стоять на ґрунті своєї землі, заплятувши довгими роками каторгу за свою одержимість, розрізняють між політичними завданнями короткого і дальшого засягу, що в політиці кінцеве. Вони підносять у своїх есуніаціях ідеал повної незалежності, як політичну ціль дальшого засягу, але, рахуючись із міжнародною дійсністю, наголошують на конечності обмежитися на цьому етапі змагання до боротьби за права України в рамках існуючої системи. Політика розумна і вповні оправдана, хто не є мрійником, а політиком у політиці. Все ж є серед нас „середовища“, які, вважаючи, що мають монополію на політичну мудрість і патріотизм, жонглюючи патріотичними фразами,

такій рішальний вплив на вислід війни, як американські „стінгерс“ в Афганістані.

Великі втрати, що їх зазнали совети від повстанських „стінгерсів“ змусили їх в 1987 році припинити свої атаки гелікоптерами і літаками на повстанців і наново повернутися до пасивної стратегії оборони своїх укріплених міст і доріг поставачання. А в 1988 році Михайл Горбачов рішив припинити ці великі втрати в людях і виряді і погодився вийти з Афганістану до 15-го березня 1989 року, що й сталося.

Американські військові ж дуже пильно слідували за перебігом советської війни з афганськими повстанцями, з перебігом якої вони багато навчилися і скористали. Однією з найважливіших лекцій, що американці навчилися, було те, що в такій війні треба мати добру фронтову розвідку. І хоч совети нахвальнося, що вони мають знамениту польову розвідку, однак виявилось, що афганські повстанці дуже часто їх перехитрували.

Американські військові ж дуже пильно слідували за перебігом советської війни з афганськими повстанцями, з перебігом якої вони багато навчилися і скористали. Однією з найважливіших лекцій, що американці навчилися, було те, що в такій війні треба мати добру фронтову розвідку. І хоч совети нахвальнося, що вони мають знамениту польову розвідку, однак виявилось, що афганські повстанці дуже часто їх перехитрували.

Американські військові ж дуже пильно слідували за перебігом советської війни з афганськими повстанцями, з перебігом якої вони багато навчилися і скористали. Однією з найважливіших лекцій, що американці навчилися, було те, що в такій війні треба мати добру фронтову розвідку. І хоч совети нахвальнося, що вони мають знамениту польову розвідку, однак виявилось, що афганські повстанці дуже часто їх перехитрували.

Американські військові ж дуже пильно слідували за перебігом советської війни з афганськими повстанцями, з перебігом якої вони багато навчилися і скористали. Однією з найважливіших лекцій, що американці навчилися, було те, що в такій війні треба мати добру фронтову розвідку. І хоч совети нахвальнося, що вони мають знамениту польову розвідку, однак виявилось, що афганські повстанці дуже часто їх перехитрували.

(Закінчення на стор. 4)

## Прощай, шаховий друже

(Замість слова над свіжою могилою св. п.інж. Льва Блонаровича)

Напишуть про Тебе інші: відійшов у вічність інженер, громадський діяч і шаховий майстер. В шахах чемпіон Нью Джерсі і Вирджинії, тричі першун України і Америки й Канади, чотири рази першун українців на Сході ЗСА; член Управління, Чорноморської Січі, організатор і секретар 34-го Відділу УНСОЮЗУ, Союзовець Року.

Велика це втрата для цілої громади, а для шахістів зокрема. А вже Твій передсмертний відлет вдарив особливо болюче, особливо я відчув прірву, яку годі буде заповнити. А це тому, що з Тобою, Левку, минула ціла ера, що ми її разом творили, неначе відійшла частина мене самого, моєї молодості. Бо наше життя ще з студентських часів з'єднала пристрасть до шахового мистецтва, жадоба турнірових боїв, ця погоня за ласками зрадливої богині Каїси, така незрозуміла для нешахівців. Скільки сотень партій ми заграли проти себе? Ми були ідеальними спаринговими партнерами, я — агресивний тактик, любитель атак, а Ти — солідний позиційний гравець, залізний оборонець, мистець в кінцівках. В тих, закуренних Тобою, помешканнях ми гартувалися, кували зброю на чужих противників, витрепували себе взаємно на шахових майстрів. Разом змагалися в одній дружині Ліги Нью Джерсі, іздили-товклися ввечері по різних клубах, за шахівницями до пізньої ночі, поверталися додому над ранком, ділилися радістю перемог, потішали один одного коли душу розривали бої поразок. Цілий степ знав і боявся нас, двох „вичів“. А чи можна забути ті чемпіонати Нью Джерсі на вікенди Дня Праші (два з них Ти виграв — в 1956 і 1963 роках, а чемпіонати ЗСА? Куди нас не несло разом — Клівленд, Ст. Луїс, Нью Орліанс.

Українські шахові турніри, що зродилися при кінці 1950-их років, спочатку лише на сході ЗСА, додали ще більше пального до нашої сильної пристрасті. Репрезентуючи „Чорноморську Січ“, Ньюарк, в них ми з Тобою чергувалися перемогами та організаційною працею, а очолює нами шахову дружину „Січ“ була безконкурентною. Навіть після 1966 року, як українські чемпіонати охопили цілу Америку й Канаду, а Тобі з Вирджинії було до всіх осередків далеко, Ти рідко коли пропуслав наші турніри.

В ті часи у Тебе появилася ще й друга любов — УНСОЮЗ. Не забуду, як на турнірі Ти привозив із собою чимнагу з зарплати, щоб розширити ринок для власних виробів найбільша фірма дрібного розпродажу Сір, Робак Ко., проголосила обниження цін на всі вироби на 50 відсотків. В цю категорію входило біля 50,000 поодиноких предметів, на яких в першу чергу треба поміняти цін. Тому й рішено закрити на два дні всі 800 крамниць по цілій країні. Це вперше за 102 роки існування цієї фірми, що всі її крамничі будуть закриті в звичайний торговельний день.

Орест Попович

У СВОЇХ АМБІТНИХ НАМАГАННЯХ підвищити занепадаючі зарплати та розширити ринок для власних виробів найбільша фірма дрібного розпродажу Сір, Робак Ко., проголосила обниження цін на всі вироби на 50 відсотків. В цю категорію входило біля 50,000 поодиноких предметів, на яких в першу чергу треба поміняти цін. Тому й рішено закрити на два дні всі 800 крамниць по цілій країні. Це вперше за 102 роки існування цієї фірми, що всі її крамничі будуть закриті в звичайний торговельний день.

Так і вчинив би, певно не пожалкує. Стейт Кензас багато чим нагадує нашу батьківщину — зокрема урожайними пшеничними ланами, погідним голубим небом, чистим повітрям над чорноземними ґрунтами, могутнім дзвінким відкритим простором. Прикметна схожість до рідної землі охоплює навіть і символіку цієї степової країни, степовим її кольором бо є блакитно-жовтий, сонячний — це її степова квітка, а жайворонок — її степова пташка.

Значить, і наші знамена спільні, тільки ж українців тут пошукати. В Гейсі можна б їх на пальцях однієї руки порахувати. В сусідньому степі з Кензасом — у Небрасі, мали б проживати нащадки українського роду, про що пише й уродженец Небраски, американська славетна письменниця Вілла Катхер у її повісті „О, піонері!“, хоча й відзивається про них, як про „росіян“, а вони ж не з Росії, а зі західних українських земель. У Кензасі мало наших земляків, хіба що більше їх у середині й довкола столиці Міссурі — Кензас Ситі, й у Кензаскому університетському містечку, Лоренсі, сею на сході, а не на заході степу. А саме тут стільки всього нагадує нашу батьківщину — і твереза природа, і безвогноті континентального клімату, що сприяє лікуванню артриту, і безмежні високопільні красавиці, і над усе — багато, багато світлої барви, безхмарного неба. Колиш, поки стали московські большевики опустошувати Україну, славилася вона здатністю прокормлювати всю Європу. Подібно тепер зі степом Кензасом — це хлібний резервуар капіталістичної Америки, а з недавнього минулого навіть і „країни переможного, дарма що виголодного, пролетаріату“, СССР.

Проте нам ніколи. Ось рум'яне сонце скотилось поза перевал холма медесити Елісавети Полі, чий дух, за народним повір'ям, ще з часів Громадянської війни поносить опікувачим крилом над Гейсом, подібно як вона колись опікувалась американськими воїнам, захворілими на тиф, від якого й вона сама наприкінці померла. Вже пізно надвечір'я, а нам ще далека дорога на південь, до столиці „Дикого Заходу“, Дадж Ситі, в Кензасі, — великому, проте малозалюдненому степі ЗСА.



## Громада Кергонксону відзначила

## роковини незалежності і соборності

Заходами місцевих відділів УАКР і УККА відбулася тут, у неділю, 22-го січня святкова академія для відзначення 71-ї річниці проголошення Української Народної Республіки і 70-річчя соборності українських земель.

Після Св. Літургії, що їх відправили в церквах в наміренні українського народу о. Лев Любинський і о. Іван Куліш, академію відкрив коротким словом вітання присутніх, голова місцевого відділу УАКР д-р Олег Волоніс, а також виступили в церкві св. Трійці о. год. 12-й полудня і попросив до слова д-ра Володимира Третьяка.

Прелатент з великим знанням справи проаналізував значення актів 22-го січня не тільки для нас у вільному світі і для наших братів і сестер в Україні, але і для народів СРСР. Коріння і традиції української державності сягають глибоко в минуле нашого народу. IV Універсалом, а також Актом соборності український народ визначив свої права бути господарем на своїй землі і волю відлучитися від Росії.

22-ге Січня стало для нас символом, політичним заповітом і ідеалом, що має присвічувати сучасному і майбутнім поколінням у

змаганні до його реалізації, добути незалежну, вільну, суверенну державу українського народу. Це наше кредо і позиція, з яких нам за ніяких умов зійти не вільно.

Українська Народна Республіка, маючи народ, територію, уряд, військову, валюту, дипломатію, будучи затвердженою Берестейським договором і визнаною численними державами, мала всі атрибути держави. І це нас зобов'язує.

Прелатент заторкнув у своїй доповіді теж питання найновіших подій в СРСР і УСРС зокрема. Рух опору куди сильніший в Західній Україні. Це пояснюється тим, що жадливі звірства червоної Москви, голод, розстріли, заслання, винищення шестидесятників, "психушки", що їх стосувала Москва впродовж 70 років, спаралізувала всяку відпорність. Шойно від кількох років наші правозахисники відкрили у дзвін тривоги з приводу русифікації, нищення наших культурних надбань, церков, фальшування нашої історії, а недавно навіть і члени Спілки українських письменників підняли голос протесту з приводу нищення української мови і культури і домагаються надати українській мові статусу державної.

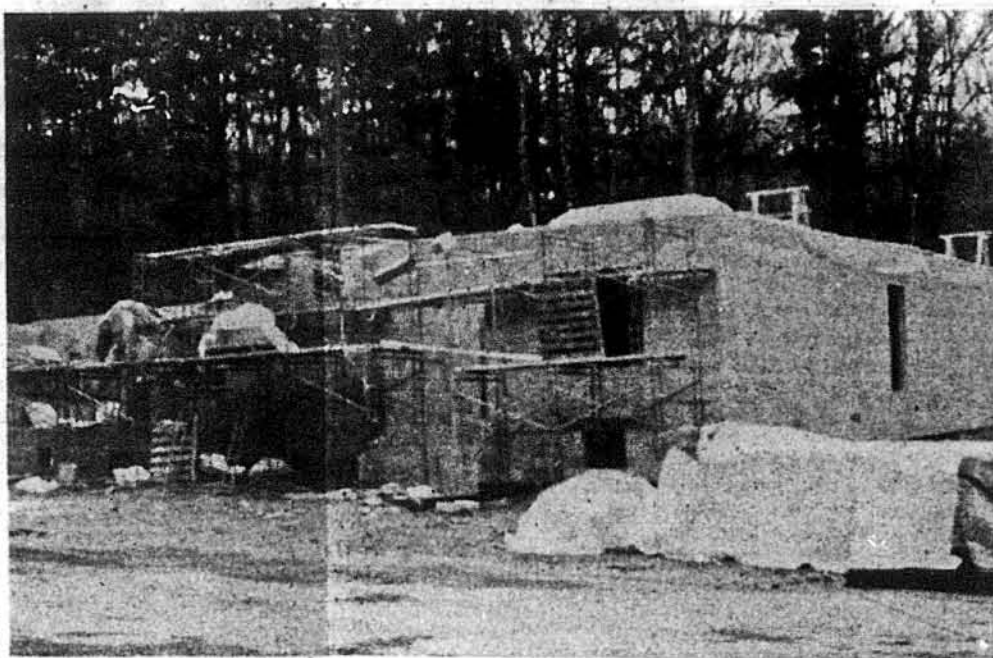
В містечкій частині про-

грами виступали: хор „Золотий Гомін“, який під диригентурою д-ра Олега Волоніса виконав пісні: „Заспівали козацьки“ Олександра Кошиця і „Зарідний край“ Михайла Гайворонського. Нус Яц продеклямувала вірш „День злуки“ Ф. Невестюка, а пластунка Лідія Підлуска — вірш Богдана Лепкого „І в мене був свій рідний край“, хор „Трембіта“ під диригентурою Степана Яца виконав три пісні: „Ой з-за гори чорна хмара встала“ М. Леонтовича, „Ой на горі там жінці жнуть“, історична народна пісня в обр. С. Яца, і „Ми зродились із крові народу“ — незнаний автор; Євгенія Рубчак продеклямувала „Епопею-попіль імперії“ Юрія Клена, а учень школи українознавства Андрій Кейд продеклямував вірш Богдана Лепкого „Дзони в Україні“, об'єднані хори під диригентурою проф. Володимира Третьяка виконали пісні: „Ой то не соколи“, і „Станьмо разом“, слова і муз. В. Третьяка.

Національним славнем закінчено святкову академію. Голова відділу УККА М. Васильєв закрив свято і подякував усім виконавцям за їх вклад і працю, а присутнім за участь.

Д-р Роман Барановський

## На Союзівці росте нова будівля



Як уже інформовано, на Союзівці за віллею „Ужгород“ вноситься новий двоповерховий будинок для робітників, що їх затрудило оселя під час літнього сезону. Дім будуватиметься коштом 629,000 дол. і він матиме всі зручності. Вілла „Ясіння“, де раніше перебувала частина працівників, грунтовно переробляється і в ньому буде сім люксових кімнат. На фото в горі частина нової будівлі для робітників.

(Фото: інж. Р. Ракочий, ст.)

УКРАЇНЬКА  
СВІТЛИЧКА  
ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ  
ВИХОВУВАТИ  
ДИТИНУ!

Замість квітів на свіжу могилу  
бл. п. мгра Івана Базарка  
мого доброго сусіда з Довжинева,  
складаю  
на церкву св. Юра ..... \$25.00  
і на потреби СКВУ ..... 25.00  
Родині висловлюємо наш найглибший співчуття.  
Порфірій і Тамара ПАНКЕВИЧІ

У ДЕСЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

Голови ПУН-у  
сл. п. д-ра

## ДЕНИСА КВІТКОВСЬКОГО

будуть відправлені

## СЛУЖБИ БОЖІ

в церкві св. Покрови в Дітройті-Савтфілд, Миш.  
у неділю, 12-го березня 1989 р. о год. 10-й ранку,  
а ПАНАХИДА попереднього дня, 11-го березня 1989 р. о год. 6:30 веч.  
та в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія у Бавнд Бруку, Н. Дж.  
у неділю, 19-го березня 1989 р. о год. 9:30 ранку,  
а опісля ПАНАХИДА.

До участі і молитов просять Друзів:

Дружина з родиною  
та Провід Українських Націоналістів



Ділимося сумною вісткою, що в суботу, 25-го лютого 1989 р.  
по тяжкій недугі відійшов від нас у Вічність

бл. п.

## Олександр Воронка

ПАРАСТАС в понеділок, 27-го лютого ц. р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні  
Burnad при 371 Lakeview Avenue, Clifton, N.J

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ у вівторок, 28-го лютого 1989 р. о год. 9-й ранку в церкві св.  
Миколая в Пассейку, Н. Дж.

Залишені у смутку:

дружина — АНАСТАЗІЯ  
сини — ВОЛОДИМИР з Родиною  
ТЕОДОР з Родиною  
дочка — ВЕРОНІКА ІРИНА  
брат — ВАСИЛЬ ВОРОНКА  
та ближча Родина:  
РОМАН ВОРОНКА Родиною  
ЛЮДМИЛА ДАРМОГРАЙ з Родиною



У нашому глибокому болі і смутку повідомляємо українську громаду,  
що 24-го лютого 1989 р. після довгої недуги, упокоїлася в Бозі в Йонкерсі (Нью Йорк)

наша Найдорожча  
ДРУЖИНА, МАМА, БАБУНЯ, ТЕТА, ТІТОЧНА СЕСТРА І БРАТОВА

св. п.

## Дарія Гнатківська-Лебедь

народжена в Україні 22-го жовтня 1912 р.  
колишній член Організації українських націоналістів, активна учасниця визвольної  
боротьби українського народу, колишній в'язень польських та німецьких  
концентраційних таборів.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відправлено 27-го і 28-го лютого 1989 р. в похоронному заведе-  
нні Чірко і в українській католицькій церкві св. Михайла в Йонкерсі, а тіло Покійної по-  
хоронено 28-го лютого 1989 р. на українському православному цвинтарі в Савт Бавнд Бруку  
(Нью Джерзі) на його ділянці колишніх вояків Української Повстанської Армії.

МИКОЛА — муж  
ЗОРЯНА — дочка з мужем ДАРЕЛЕМ і дітьми ДАНІЕЛЕЮ,  
МАРКОМ і ХРИСТОФОРОМ  
ІВАННА — тіточна сестра з мужем і дітьми  
ОЛЬГА — братова з мужем і сином  
Ближча і дальша родина

## ПОДЯКА

13-го січня 1989 р. померла в Нью Йорку  
на 59-му році життя  
наша Найдорожча і Незабутна

бл. п.

## ЛЕСЯ БІСКУПЬСКА

Цією дорогою складаємо подяку Всечесним Отцям па-  
рохії св. Юра, за відправлення похоронних Богослужень, та  
сердечно дякуємо Рідним, Приятелям і Знайомим за їхні  
слова співчуття і за участь у похоронних відправах.

На ЗАУПОКІЙНІ БОГОСЛУЖБІ зложили: М. Абрамюк,  
О. Ільків, І. Я. Куровицький, М. Кузик, М. І. А. Кузичини, Р. На-  
зарук, М. і С. Хемичі, Д. і Р. Яримовичі.

В пам'ять Покійної на ФОНД ГАННУСІ СВЕРСТЮК  
зложили Товаришки і Товариші шкільної лавки бл. п. Лесі:  
100.00 дол. Богдан Кізима, 30.00 дол. Олександра (Малюк)  
Савин, 25.00 дол. Дарія (Мельникович) Рехтицька, Богдан  
Ракочий і Слава (Федіка) Букачевська, 20.00 дол. Романа  
(Миско) Яхторович та Ігор Масник, 10.00 дол. Олександра  
(Юрченко) Зуйко. Разом 255.00 дол.

Всім жертводавцям сердечне спасибі!

РОДИНА



Ділимося сумною вісткою,  
що в неділю, 19-го лютого 1989 р. відійшов у Вічність  
наш Найдорожчий ТАТО

бл. п. проф.

## Теодот Сельський

ПАНАХИДА була відправлена в середу, 22-го лютого  
ц. р. в похоронному заведенні Dushynski-Charko, Йонкерс.  
ПОХОРОН відбувся у четвер, 23-го лютого 1989 р. з цьо-  
го ж заведення до церкви св. Михайла, а опісля Тіліні Остан-  
ки перевезено на St. Raymond Cemetery, Bronx, N.Y

У глибокому смутку:  
донька — АРЯНА СЕЛЬСЬКА  
син — МИРОН СЕЛЬСЬКИЙ



Ділимося з українською громадою боліною вісткою,  
що 24-го лютого 1989 р. після довгої недуги  
померла в Йонкерсі (Нью Йорк)

св. п.

## Дарія Гнатківська-Лебедь

народжена в Україні 22-го жовтня 1912 р.

В ранній молодості Покійна вступила до Організації  
Українських Націоналістів і була засуджена на 15 років в'яз-  
ниці на Варшавському процесі Степана Бандери і товаришів  
у 1935 році. В результаті укладу Польщі в вересні 1939 року,  
Покійна опинилася на волі, але вже восени 1941 року її за-  
рештували німці. Після залягнення, вона жила в підпіллі,  
однак 1944 року її вдруге заарештувало Гестапо, разом з  
півторарічною доною, мамою, тетою, вуїком і кузиною. Кі-  
нець війни приніс Покійній волю, і від 1949 року з родиною  
жила в ЗСА.

Дарія Гнатківська-Лебедь була щиро віддана ідеям  
державності України і боротьби за неї, вона відзначалася  
твердим характером, увічливістю і вірчевою особистістю  
культурою. Хай тривалою буде про неї пам'ять в нашому  
народі!

Мужеві Покійної Миколі, дочці Зорян, внукам і всім рідні  
висловлюємо наше найщиріше співчуття.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбулися 27-го і 28-го лютого в  
похоронному заведенні Чірко і в українській католицькій  
церкві св. Михайла в Йонкерсі, а тіло Покійної похоронено  
28-го лютого на українському православному цвинтарі в  
Савт Бавнд Бруку (Нью Джерзі) на його ділянці колишніх воя-  
ків УПА.

Управа, працівники і співробітники  
Дослідного об'єднання „Пролог“



Ділимося з українською громадою боліною вісткою,  
що 24-го лютого 1989 р. по довгій недугі,  
померла в Йонкерсі (Нью Йорк)

св. п.

## Дарія Гнатківська-Лебедь

народжена в Україні 22-го жовтня 1912 р.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ були відправлені 27-го і 28-го лю-  
того 1989 р. в похоронному заведенні Чірко і в українській  
католицькій церкві св. Михайла в Йонкерсі, а тіло Покійної  
складено на вічний спокій 28-го лютого 1989 р. на украї-  
нському православному цвинтарі в Савт Бавнд Бруку (Нью  
Джерзі) на його ділянці колишніх вояків Української Пов-  
станської Армії.

Дарія Гнатківська-Лебедь стала в заранні своїй моло-  
дості членом Організації Українських Націоналістів і впро-  
довж усього життя залишилася вірною ідеям визвольної бо-  
ротьби українського народу. За свої переконання і відданість  
ідеям самостійності України, Покійна, разом зі своїми  
рідними, була переслідувана владою окупантів українських  
земель. Її довгі роки ув'язнювали в польських таборі і в  
німецьких концентраційних таборах. Її патріотизм, скром-  
ність, погідна вдача, твердий характер і особиста культура  
з'єднували Покійній широкі кола шанувальників і при-  
ятелів. Хай буде вічною в українському народі пам'ять про  
Неї.

Мужеві Покійної Миколі, доні Зорян, внукам і всім рідні  
висловлюємо наше найщиріше співчуття.

Президія Середовища  
Української Головної Визвольної Ради

## У ВИППАНІ ВІДЗНАЧИЛИ СІЧНЕВІ РОКОВИНИ

Цього року українська  
громада повіту Морріс, Н.  
Дж., винятково багато-  
людно відзначила річницю  
проголошення державності  
об'єднання всіх земель  
України.

У четвер, 19-го січня, в  
присутності представників  
українського громадянства  
управа Нановер Товніш на  
своєму публічному зібранні  
проголосила День українсь-  
кої незалежності 22 січня, а  
в неділю того ж дня о. Осип  
Панасюк відправив Службу  
Божу в наміренні українсь-  
кого народу. Отець парох у  
проповіді закликав вірних  
до молитов за переслідува-  
них московським комуні-  
стичним режимом сестер і  
братів наших в Україні,  
долучуючи до цих молитов  
і добрі діла помічати для них.

В неділю, 29-го січня від-  
булася святкова імпреза  
відзначення Січневих роко-  
вин у Виппані, Н. Дж., о  
год. 4-й по полудні в україн-  
ській парафіяльній залі, при  
участі коло сотні людей, що  
було незвичайністю в по-  
рівнянні до тутешніх імпрез

в минулому. Широке розго-  
лошення імпрези, співпраця  
з Відділом УККА, 61-им  
Відділом СУА під голову-  
ванням Терези Ракочі, чле-  
ни якого зорганізували  
прийняття після імпрези —  
з печивом, м'ясивом, кавою  
та содою.

Завісу відкрили о год.  
4:20. На стіні, гарно деко-  
рованої Миколою Буною,  
виднів великий тризуб та  
портрет героя Січневих по-  
дій Симона Петлюри. Ім-  
презу відкрив коротким  
словом д-р Володимир Ба-  
зюк, голова Відділу. Д-р  
Іван Пелех відчитав Резо-  
люцію міської управи Га-  
новер про День української  
державності, яка була пере-  
дана нею голові Відділу на  
її публічному зібранні, при  
участі українського грома-  
дянства. Коло будинку  
управи був вивішений украї-  
нський національний пра-  
пор побіч американського  
до понеділка 30-го січня. І.  
Пелех представив теж аме-  
риканських гостей, з яких  
конгресмен федеральної ле-  
гіслатури у Вашингтоні Дін

Гелов говорив про підтрим-  
ку уряду ЗСА визвольного  
руху в Україні та праці у-  
країнської еміграції, виявля-  
ючи при цьому добре зна-  
ння відносин в Україні та в  
республіках СРСР. Кон-  
гресмен закінчив своє слово  
обіцяючи подальшої під-  
тримки українських справ  
на форумі у Вашингтоні та  
висловив віру, що Україна  
вибере незалежність і сво-  
боду.

Опісля мгр Роксолана  
Лозинська виголосила до-  
повідь „Україна 170 років  
тому і тепер“.

Потім виступив ансамбль  
бандуристів „Гомін“ з Нью  
Джерзі. Свій виступ він по-  
чав пісню „Молитва за  
Україну“, а відтак виконав  
пісні: „Іхав стрілець“, „Вис-  
бух“, „Зірвалася хуртовина“,  
„Летіть пісня“, „Ой у полі  
верба“. Всі пісні публі-  
ка сприймала ширими і гри-  
валими оплесками.

Після третьої пісні бан-  
дуристів була доповідь Ва-  
силія Федоренка англійсь-  
кою мовою „Два 22-гі січ-  
ні“.

Після доповіді студентка  
Катруся Мороз-Сміт дуже  
гарно продеклямувала вірш  
„22 Січня“ Лесі Храпливої.  
На закінчення цієї вдалої  
програми присутні разом з  
бандуристами відспівали  
український національний  
гимн „Ше не вмерла Украї-  
на“.

Василь Пасичняк

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ  
УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАН-  
СЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО Т-ВА

— УСК —

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УКРАЇНСЬКОГО  
СПОРТОВОГО КЛЮБУ в НЬО ЙОРКУ

— відбудуться —

в дні 11-го березня 1989 р. о год. 7-й веч.

в доміцці УСК-у в Нью Йорку

при 122 Друга Авеню

із звичайним порядком зборів, а саме:

1. Відкриття Зборів і вибір Президії
2. Відчитання протоколу із попередніх Загальних Зборів
3. Звіт уступаючої Управи
4. Звіт Контрольної Комісії
5. Дискусія над звітами і уділення абсолютотії
6. Вибір нових завідуючих органів Клубу
7. Різне

Якщо на означену годину не явиться достаточне число  
членів, Збори відбудуться о годину пізніше без огляду на  
кількість присутніх.  
Просимо усіх членів взяти участь у цих Зборах.

УПРАВА

## ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ

Федеральної Кредитової Кооперативи  
СВ. АНДРІЯ в Савт Бавнд Бруку, Н. Дж.

— відбудуться —

в неділю, 19-го березня 1989 р., початок о 1:30 год. по пол.

в залі Церкви-Пам'ятника св. Андрія

Main Street, SOUTH BOUTH BROOK, N.J

ВІДКРИТТЯ І ПОСВЯЧЕННЯ  
НОВОПРИБАНОГО БУДИНКУ

при 35 Main Street, South Bouth Brook, NJ

— відбудуться —

в неділю, 19-го березня 1989 р. о 12-й год. дня

На це свято щиро запрошуємо, як Членів так і Гостей.

ДИРЕКЦІЯ



## Святкування незалежності і соборності України в Маямі

У неділю, 22-го січня ц.р., три священики — парох церкви Успіння Пресвятої Богородиці в Маямі, Флориди, о. Стефан Заричний, о. Богдан Скасків та о. Михайло Горшко відслужили Благодарственну Святу Літургію в наміренні українського народу при участі парафіяльного хору під проводом Тараса Максимовича. Отці С. Заричний та Богдан Скасків виголосили проповіді, в яких відзначили події 22-го січня 1918 та 1919 років. Отець С. Заричний старався в доступний спосіб представити історичні події незалежності та соборності актом Четвертого Універсалу та проголошення директорією злуки всіх земель України своїм абсолютивним парадигмам, головним модалі.

Після Благодарственої Літургії всі три отці відслужили Панахиду за полегших борців за волю і свободу нашого народу. Потім священики та вірні вийшли на майдан перед церквою та під спів національного гімну голова відділу УКК М. Яремко в асисті Ф. Гурина піднесли український прапор, що пригортав цей момент з перед 70-ти років на Софійській площі в Києві, а о. Богдан Скасків сказав відповідне слово: „Сьогодні, в річницю незалежності та соборності української держави, підносимо наш синьо-жовтий прапор осейт в Маямі, на зільній землі Вашингтона, бо на

жаль, в умовах більшовицької жорстокої дійсності наш нарід на рідній і ще не своїй землі може тільки думкою і серцем відзначувати своє найбільше свято...

Вгод 6-й вечора громада Голлівуду, Фла., з рамени УКК, гідно та достойно вшанувала світлі дні незалежності та соборності.

Голова місцевого відділу УККА М. Яремко, відкриваючи програму святкування, в коротких словах зупинився над світлою подією державності та самостійності.

Молитву, навіяну глибоким патріотизмом, проказав о. Б. Скасків.

Святою доповідь виголосив Богдан Карчмарик. Поєму „Крути“ продекларувала Надія Мудрейко.

Виступ місцевого українського хору, що проспівав декілька українських пісень, при фортепіановому супроводі К. Корилека, під диригентурою Митрона Івашка, присутні привітали з задоволенням.

Вірш М. Шербака „Київ“ виголосив Ф. Гурина. І. Яремко продекларувала „Універсал“ М. Вереса.

Посадник міста Голлівуду Мара Джуліанті відчитала прокламацію з нагоди 22-го січня.

Святкування 22-го січня незалежності та самостійності України закінчено співом національного гімну.

Михайло Добос

## Завершилися святкування

Фінальні святкування Тисячоліття Хрищення України та 30-річчя існування парафії Богоявлення завершилися 18-го грудня 1988 року тут у Рочестері, Н. Й., такими вдалими церемоніями, а саме: Архидієцеска Служба Божя у прієві Владика Василя Лостена, в асисті священиків Деканату, під час якої співав хор церкви Богоявлення під керівництвом інж. Ярослава Матковського, та багаточисельним концертним і бенкетом у новообудованому Українському Домі. Близьку доповідь виголосив проф. д-р Микола Чирковський. Величаво було слово Владика Лостена. Мистецьку частину прикрасили своїми наскрізь владими виступами: спірано Оксана Рогатин-Макогон, піаніст Майкл Кіри з Торонто, танцювальні ансамблі „Дунай“, „Черемош“ (об'єднані в Ю. Д. Ей Сі) під мистецьким керівництвом молодих хореографів Яро-

слава Петрика та Богдана Лика, виконали ряд танків включно з інсценізацією „Снігова пісня“. Збірну деклямацію „Київ“ рецитували: Лариса Чолач, Андрія Гонтар, Христин Шпак, Маркіян Лилак, Христя Синяк, Микола Шмит.

Програмою цього владого святого вечора провадили на переміну Борис Губка та Ольга Король.

Адміністратор парафії Богоявлення о. Василь Бучик щиро дякував усім виконавцям програми, яким піднесено квіти, та всім громадянам зібраним прийняти на цьому ювілей за численну участь. Могутиє „Боже Великий“ заітоноване церковним хором та підхоплене прийняти цілою великою залі пролунало дуже величаво і відлунням понеслось у друге Тисячоліття Тисячоліття України.

Г. Б.

**ДОБРА НАГОДА ДЛЯ МЕШКАНЦІВ СТЕЙТУ ОНІО, PENNSYLVANIA І ДРУГІ**

**КОТРИХ ВІДВІДУЮТЬ ЧЛЕНИ РОДИНИ З УКРАЇНИ**

- Найбільше комерційний товар на Україні це магнетовиди на систему PAL — SECAM: SHARP, PHILIPS, PANASONIC, GRUNDIG, SONY, TOSHIBA, HITACHI, AKAI, JVC.
- У нас на складі є також двокасетні магнетофони тих самих марок.
- Маємо кіно-камери на всі системи. Забезпечимо посвідкою, яка звільнить від мита. Адреса:

**OHIO EXPORT CORP**  
6089 State Road, Cleveland, Ohio 44134. Tel.: (216) 884-1738

**СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA**

ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК ДЛЯ

**ВАКАЦІЙ І СВАТКУВАНЬ**

Під зірками

**СОЮЗІВКА БУДЕ ВІДКРИТА У БЕРЕЗНІ**

Прекрасне місце на весілля, з'їзди, родинні зустрічі, ювілеї, чи тільки для вечери при романтичному освітленні

**ВЕЛИКИЙ ВИБІР РІЗНИХ СМАЧНИХ ХАРЧІВ**

**СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA**

Ukrainian National Association Estate  
Foondmore Road, Kerkhonsen, New York 12446  
914-626-5641

## 22-го січня в Балтиморі

Українська громада Балтимору гідно відзначила в неділю, 29-го січня, 71-шу річницю проголошення самостійності Української Народної Республіки і 70-ті роковини злуки всіх українських земель.

Віллій Д. Шейфер, губернатор Мерленду, і Курт Шмоук, посадики Балтимору, прокламували день 22-го січня 1989 року Днем української незалежності. Проклямацію губернатора проголошено 18-го січня в присутності української делегації в церемоніальній залі стейтового будинку в Аннаполісі. В церемонії взяли участь також Туан Фам, представник в'єтнамської громади і член стейтової спадщини комісії, дола багьківщини якого подібна до долі України. Посадник Балтимору видав прокламацію 19-го січня в присутності майже 20-членної української делегації. Старання в справі прокламації полагавував мгр Степан Басараб, референт зовнішніх зв'язків Відділу УККА і номінований губернатором член стейтової Етнічної Спадщини Комісії.

Святкові відзначення цих світлів роковин відбулися в неділю, 29-го січня. В УКЦ св. Михайла о. Юрій Маркевич відправив торжественну Службу Божу в наміренні українського народу, а після неї Панахиду за спокій душі полегших за волю України. В пополуночних годинах відбувся заходами Відділу УККА святочний бенкет в залі Дому Української Молоді.

Бенкет почався національними гімнами, що їх виконала Віра МекФітер і учасники свята. Клим Баб'як, голова Відділу УККА, відкрив свято коротким словом та передав його ведення Ларісі Саламасі. Згодом прокламацію губернатора відчитав Тарас Войтович, голова місцевого осередку СУМА, а прокламацію посадики міста — студент Роман Верний, член СУМА.

Інж. Юрій Нестерчук з Вашингтону, екзекутивний заступник президента УККА, та редактор Ярослав Гайвас з Нью Йорку, директор канцелярії УККА, були доповідачами на святі. Інж. Ю. Нестерчук у своїй англо-мовній доповіді старався відповісти на питання, що нам у вільному світі треба робити для допомоги українському народові в його змаганні за самостійність. Аналізуючи труднощі в становленні української держави в 1917-1920 рр., він вважав, що подібні труднощі стоять і в будучині перед тим, що будувати українську державу по розвалі Советського Союзу, і тому вони не повинні забувати лекції минулого. Українці диспори знову, на його думку, повинні в першій мірі працювати над тим, щоб західні держави і їхній провід були не тільки протикомуністичні, але передусім проукраїнські та щоб пропагувати між ними

демократичну українську державу з системою вільного ринку, бо тільки для таких ідей ми знайдемо поміч в державі нашого поселення. Та це вимагає, щоб і ми самі переорганізувалися, перестали продовжувати між собою бої минулого, а працювали над тим, як допомогти українському народові в його затижній боротьбі за свободу.

Ред. Ярослав Гайвас у своїй доповіді вийшов із задоволення, що український нарід актами 22-го січня 1918 і 1919 років почав новий період, який тривав до сьогодні і триватиме доти, доки гасла і принципи, проголошені актами самостійності і соборності не будуть введені в життя. З цього часу український нарід живе ідеєю української держави, за неї зложив численні жертви та намагався здійснити в 1938 і 1941 роках. Доповідач вказав на ті ферменти, які прохолодіть зараз в Україні та в інших советських неросійських республіках. Відраділим явищем є те, що в Україні бачимо шораз більше нових людей в боротьбі за права нашого народу, людей твердих і рішучих, яких не заломлюють турми, які знають, чого хочуть. Саме ті люди, на думку доповідача, рішати муть майбутнє України. А перед українською диспорою на Заході теж дуже велике завдання, а саме оборона української людини і українського народу, використовуючи можливості вільного світу, та всебічна допомога рухові за свободу в Україні. Можливо, що ці наші діячі і будуть рішальними в кінцевому зматі.

По доповідях мгр Степан Басараб представив учасникам свята гостей. Від поручник естонської громади (Таїво Тагамен) та Американської Коаліції Свободи (Алекс Колвін) привітали українську громаду з ювілеєм самостійності. Згодом по переведенні молитви о. Юрієм Маркевичем відбулася вечора та мистецька програма. Студентка Галя Попович (Пласт) виконала сонату Л. Бетговена, а Надія Чорнодольська (Пласт) віддеклямувала вірш Лесі Хвильови „22 Січня“. Студентка Галя Кохно, бандуристка з Вашингтону, і Віра МекФітер з Балтимору, спірано, виступили з народними піснями „Взяв би я бандуру“ і „Тихо над річкою“ та з надатком „Нагадай, бандуро“.

Перед закінченням вечора виступив К. Баб'як з подякою усім, що причинилися до успіху імпрези, а зокрема доповідачам та членкам ОЖ ОЧСУ на чолі з головою Марією Стельмах, що приготували вечерю. Гарно виготовлені К. Баб'яком програмки та копії прокламації залишилися учасникам на згадку про свято. Свято закінчено співом „Не пора, не пора“.

С.Б.

## Святкування 1000-річчя Хрищення України в оселі „Вознесіння“



Виконавці програми.

Наші сеньори в оселі „Вознесіння“ у Філадельфії часто дають виступи своїми власними силами. Дня 14-го грудня 1988 року в власній залі відбувся виступ для відзначення 1000-річчя Хрищення України. Програму підготувало Товариство св. Вервиці (яке уже 17 років існує при оселі) — під проводом Аліни Олексин.

Першою точкою програми відзначено славу „Боже Великий“, який виконали члени т-ва. Друга точка — вступне слово виголосив дуже шканий і змістовний реферат мгр Володимир Островський. У третій точці члени відмовили св. Вервицю, як винагороду за ласку Хрищення України.

Четверта точка — пісня „О

спомогай нас“, яку відіспівали члени. У п'ятій точці Марія Бесага уміло віддеклямувала вірш „Пісня до св. Володимира“. Шоста точка — тріо у складі Катерина Гільмор-Яворська, Аліна Олексин та Ірена Ключник виконали ювілейний славець „Величаво разом всі“ — муз. с. Ювеналія Канюка, СНДМ, та пісня до св. княгині Ольги.

Сьома точка — „Утіха душі“ Менделсона та „Дикі рожі“ МекДовела, що їх на фортепіано відіграла Катерина Гільмор-Яворська. Восьмою точкою було відчитання поеми Михайла Рєгуша „Святителю Володимире“, яку він написав для відзначення 1000-річчя Хрищення України.

Відчитав автор.

На закінчення свята всі відіспівали гімн 1000-річчя „О Вселаскавий“ композиторства проф. Митрона Федорова.

Імпозантно виглядало, коли на сцені сиділо багато членів Товариства св. Вервиці, які майже всі були у вишивках.

Почесними гостями були: о. прелат Михайло Федорович, о. Теодор Кошба та Сестра Миронія, СНДМ.

Треба згадати, що за відносно короткий час підготовки концерт повністю удався, що підкреслили присутні гості, які були мило задоволені.

Михайло Рєгуш

## Січневі роковини в Баффало

Імпрезам, які повторюються з року в рік, важко надати завжди нову форму та новий зміст. Все такі щорічні святкування Січневих роковин в Баффало відізналися дечим від попередніх. У першу чергу належить згадати, що цього року українська громада в Баффало відзначила ці роковини спільно.

Святкування відбувалися за пляном, що його накреслив покликання для цього Святочний громадський комітет під головуванням Даші Процик. Секретарем комітету була Анастасія Ільківська. Об'єдналися громади запричому в Баффало відзначили святкування, а саме — під час урочистостей, пов'язаних із підписанням прокламації Дня Української Незалежності. Акт підписання відбувся 17-го січня 1989 року в будинку управи повіту Ірі. Підписання прокламації довершили: голова повіту Деніс Горскі і представник посадики Баффало Сем Ірачі. Участь у цій церемонії взяв теж представник шерифа Кристофер Кларк (українського роду). Українську репрезентацію творили представники майже всіх існуючих на терені Баффало українських товариств і організацій. Деякі прибули зі своїми організаційними прапорами. Між учасниками цієї церемонії можна було запримітити представників інших національних громад. Всіх присутніх було біля 50 осіб. Цей важливий церемоніальний відкрив Даша Процик. Мо литу відмовив о. Степан Хмільяр — новий, до речі, на нашому терені священик, який прибув із Денверу, Колорадо. Промовляли: голова повіту Ірі і обидва згадані вище представники. З нагоди прокламації Дня української незалежності вивішено українські прапори біля будинку повітової міської управи.

Другу фазу святкування творили Святі Літургії, відіспівані в неділю 22-го січня по всіх українських церквах на терені Баффало й околиці в наміренні українського народу. Обмежувалося до богослужень в церкві (радіше в каплиці) Матері Божої, у яких я брав участь. Святу Літургію відіспівав парох о. Мар'ян Струць в сослуженні о. Степана Хмільяра, проповідь виголосив о. М. Струць. З його проповіді пробирався неприхована радість, що громада об'єднано відзначала такі важливі події в історії українського народу, які відбулися 22-го січня 1918 і 22-го січня 1919 р. Про ірідність громади свідчили дві лави представників організованого громадянства, які прибули з організаційними і національними прапорами. Після св. Літургії була відіспівана Панахида за полегших в обороні української держави.

Новістю у святкуванні Січневих роковин було зложення вінка під пам'ятником, що його здвигнено американським воякам, які полягли у війні в В'єтнамі. Вінок зложили представники молодечих організацій Митрон Депутат (від Пласту), Степан Мороз (від СУМА), при чому представники ветеранської станиції ім. Йосифа Грічка віддали полягалим салют крісовими стрілами, а Михайло Петришин — сурмою.

Основна частина святкування відбулася у міській ратуші в залі нарад у післяобідніх годинах 22-го січня при заповненні учасниками залі. Святочне зібрання відкрива голова Комітету Даша Процик. Започатковано його молитвою, яку провів парох сусідньої Ляквані о. Володимир Вербицький. Після вступного церемоніалу як презентації національній і організаційних прапорів, що її переріс підполк. Митрослав Маланяк, приречення на прапор (члени СУМА-у і Пласту), салют поляг-

лим (сурмак М. Петришин), відчитання підписаної 17-го січня прокламації (Анастасія Ільківська), прийшла черга на доповіді. Доповідав англійською мовою виголосила суддя стейтового Верховного Суду Джеклін Кошіан (вірменського роду). Зі змісту її доповіді пробирався добре обізнання з українською історією, правильне розуміння українських проблем. Як вірменка з походження, провела вона аналогію між долею свого і українського народу. Отець Мар'ян Струць звернув увагу на те, що запорукою успіху всякої дії є єдність. Він повторив висловлену на проповіді в церкві радість з приводу об'єднаного святкування. Доповненням святкувань була мистецька частина: виступ двох жіночих хорів, гуртка бандуристів при „Рідній Школі“ в Баффало, дует братів Митрона і Юрія Депутатів, деклямація Андрія Пришляка, Хори „Десна“ із Сент Катерини (Канада) і „Мрія“ при ОЖ ОЧСУ в Баффало співали окремо і об'єднано. Керувала ними та сама диригентка — Наталка Бабичука. Гурток бандуристів виступав під проводом Євгенії Лапко. Вірш Романа Купчинського про його прокламував Андрій Пришляк, пов'язаний з подіями 1-го листопада 1918 року, а не із Січневими роковинами. Для святкування цих роковин наладували 6 вірш з іншим змістом. Присмо прозвучав голос братів Депутатів, які при акомпаньєменті гітари бадьоро проспівали „Думу про Тютюнника“. Усією програмою керував полк. американської армії д-р Андрій Дукан.

Цю під кожним оглядом вдалу імпрезу закінчено молитвою, що її провів о. настоятель УАПЦ св. Троїї Володимир Чугай і співом українського національного гімну, яким присутні передали свою віру у відновлення Січневих подій.

Михайло Лоза

## Чи лиш в СССР...

(Закінчення зі стор. 2)

піднімають у громаді авторитет тих наших нових провідників на рідних землях. Вони вважають, що вони є незаступимі, єдино покликані керувати визвольними змаганнями. А все з метою утриматися на „п'єдесталі і мати легітимію збирати фонди на „визвольну боротьбу“. На жаль, ці наші еміграційні „проводи“ виявляють всі позначки політичної склерози, що таке прикрі. Врешті колишні молодики-студенти ранніх сорокових років, це нині такі старики, склеротичне мислення яких виправдане навіть фізіологічно.

Кудюмо ми котимось, Боже? Чи є лік на політичну склерозу? Склероза природний прояв старіння. Ми явно бачимо до чого доела політична склероза советський політичний провід. Такі ж позначки політичної склерози в нашій еміграційній дійсності переочуюмо. Кому на користь?

## Михайло Данилюк ЛІКАРСЬКИЙ ДОВІДНИК

В-во Свобода, Джерзі Сіті — Нью Йорк, 338 стор., тверда обгортка, ціна \$11.00 з пересилкою.

Мешканців стейту Нью Джерзі обов'язує 6% продажного податку. Замовляти.

Svoboda Book Store  
30 Montgomery Street  
Jersey City, N.J. 07302

**КАРКА COMPANY**  
FURNITURE STORE  
26 First Avenue  
New York, N.Y. 10009  
Tel.: (212) 473-3550

**ПРЕКРАСНІ ПІСАНКИ**  
(правдні та дерев'яні) в різних візорах та в різних цінах.

## НА ПРОДАЖ

Пишуть мені і телефонують багато молодих мої приятелі, що дуже люблять читати. Я не лікар, але я читав книжку д-ра Зощенки „Який харт, таке здоров'я“ — думаю що хто сприймає її він знає.

Як я ще не знав про бджолині продукти і все з цукром, не боронив кукрити в сурми, не пив алкоголь, але не цурався, як хто запросив на чарку. Тоді я вже чувся старий, як мав 50 років. Тепер мені минуло 96, чому ж, як молодий. Це бджолики — Боже муси мене оздоровили. В цей віро. Тому це оголошує. Всі бджолині продукти коштують \$30.00. Пишіть на адресу:

M. SURMACH  
169 W. Saddle River Road  
Saddle River, N.J. 07458

## FUNERAL DIRECTORS

## ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ  
ЛУІС НАЙГРО — директор Родина ДМИТРИК

**Peter Jarema**  
129 EAST 7TH STREET  
NEW YORK, N.Y. 10009  
(212) 674-2568

## LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED  
Обслуговує ЦИРА І ЧЕСНА  
Our Services Are Available  
Anywhere in New Jersey  
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Брук у перенесенні тілних Останків з різних країн світу

**UNION FUNERAL HOME**  
1600 Stuyvesant Avenue  
(corner Stanley Terr.)  
UNION, N.J. 07083  
(201) 964-4222

## ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарі св. Анни в Бавнд Брук св. Духа в Гемптонбургу та інших.

ВІДОМА СОПІДНА ФІРМА  
**Cypress Hills Monuments**  
Власник — українець ВОЛОДИМИР БІЛАНСЬКИЙ.

К. М. КАРДОВИЧ І О. ПОБАЧЕВСЬКА  
800 Jamaica Avenue  
Brooklyn, N.Y. 11208  
Tel.: (718) 277-2332

Відкрито кожного дня, в суботу включно від 9 до 5 год. в неділю від 10 до 4 год. вранці. На бажання і для вигоди клієнтів радо заведемо до Вашого дому з проектами і порадами.

**Михайло Данилюк ПОВСТАНСЬКИЙ ЗАПИСНИК**  
В-во Свобода, Нью Йорк — Джерзі Сіті, 1968, стор. 286. Ціна \$10.00 з пересилкою.  
Мешканців Нью Джерзі обов'язує 6% продажного податку.  
Замовляти.  
Svoboda Book Store  
30 Montgomery Street  
Jersey City, N.J. 07302

**A Thousand Years of Christianity in Ukraine**  
Хронологія Християнства на Україні від 1-го століття до 1988 року. Великий формат, багато фотографій і ілюстрацій (також копюрованих), тверда обкладинка, люксусовий папір. Видання Сполоскину І Краєвого Комітету Тисячоліття Християнства на Україні у США, 1988, Балтимор, стор. 312, ціна 50.00 дол.

Набувати у книгарні Свободи

**SVOBODA BOOK STORE**  
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302  
Мешканців стейту Нью Джерзі обов'язує додати до ціни 6% стейтового податку.

Вже появилася книга

## A THOUSAND YEARS OF CHRISTIANITY IN UKRAINE

„Тисяча років Християнства на Україні“  
(англійською мовою)

Хронологія Християнства на Україні від 1-го століття до 1988 року. Великий формат, багато фотографій і ілюстрацій (також копюрованих), тверда обкладинка, люксусовий папір. Видання Сполоскину І Краєвого Комітету Тисячоліття Християнства на Україні у США, 1988, Балтимор, стор. 312, ціна 50.00 дол.

Набувати у книгарні Свободи

**SVOBODA BOOK STORE**  
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302  
Мешканців стейту Нью Джерзі обов'язує додати до ціни 6% стейтового податку.

## HELP WANTED

## СОЮЗІВКА

ПОШУКУЄ

## РОБІТНИКІВ:

- ГОСПОДАРЯ (Maintenance)
- ГОСПОДИНЮ ДО ЗАРЯДЖЕННЯ КІМНАТ (Head Housekeeping)
- РОБІТНИКІВ ДО ЗАГАЛЬНОЇ ПРАЦІ (кухаря і кухонних помічників)

Платня після умови. Постійна праця (Benefits).

Телефонувати або писати:

**SOYUZIVKA**  
Ukrainian National Ass'n. Estate  
Foondmore Road, Kerkhonsen, N.Y. 12446  
Tel.: (914) 626-5641